



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ**  
**ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**  
**Αρ. 2986 της 30ής ΙΟΥΝΙΟΥ 1995**  
**ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ**

**ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ**

**Ο περί της Τελικής Πράξης του Γύρου της Ουρουγουάης (Κυρωτικός) Νόμος του 1995 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.**

Αριθμός 16(III) του 1995

**ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗΝ ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΓΥΡΟΥ ΤΗΣ ΟΥΡΟΥΓΟΥΑΗΣ**

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

**1.** Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Τελικής Πράξης του Γύρου της Ουρουγουάης (Κυρωτικός) Νόμος του 1995. Συνοπτικός  
τίτλος.

**2.**-(1) Στον παρόντα Νόμο- Εμπνεμία.

“Τελική Πράξη” σημαίνει την Τελική Πράξη που ενσωματώνει τα αποτελέσματα των Πολυμερών Εμπορικών Διαπραγματεύσεων στο Πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης, η οποία υιοθετήθηκε από τις συμμετέχουσες χώρες στη Γενεύη στις 15 Δεκεμβρίου 1993, και που ειδικότερα περιλαμβάνει-

(α) Τη Συμφωνία για την Ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, εξαιρουμένων των Πλειομερών Εμπορικών Συμφωνιών του Παραρτήματος 4,

(β) τις Υπουργικές Αποφάσεις και Δηλώσεις, και

(γ) το Μνημόνιο Συμφωνίας για τις Αναλήψεις Υποχρεώσεων στο Τομέα των Χρηματοπιστωτικών Υπηρεσιών,

και της οποίας το κείμενο από το αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στον Πίνακα Α' και σε ελληνική μετάφραση στον Πίνακα Β'. Πίνακας Α'  
Πίνακας Β'.

(2) Σε περίπτωση απόκλισης μεταξύ των δύο κειμένων στους Πίνακες Α' και Β', θα υπερισχύει το κείμενο από το αγγλικό πρωτότυπο.

Παράρτημα  
CVII  
των Παρα-  
χωρήσεων  
και  
Υποχρεώσεων.  
Παράρτημα  
Ειδικών  
Υποχρεώσεων.  
Πίνακας Γ΄  
Πίνακας Δ΄.

3.-(1) Το Παράρτημα CVII των Παραχωρήσεων και Υποχρεώσεων έναντι της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 και το Παράρτημα των Ειδικών Υποχρεώσεων έναντι της Γενικής Συμφωνίας για τις Συναλλαγές στον Τομέα των Υπηρεσιών, τις οποίες ανέλαβε και με τις οποίες δεσμεύεται η Κυπριακή Δημοκρατία με βάση το Άρθρο XI.1 της Συμφωνίας για την Ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου, αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της εν λόγω Συμφωνίας. Το κείμενο των εν λόγω Παραρτημάτων από το αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στον Πίνακα Γ΄ και σε ελληνική μετάφραση στον Πίνακα Δ΄.

(2) Σε περίπτωση απόκλισης μεταξύ των δύο κειμένων στους Πίνακες Γ΄ και Δ΄, θα υπερισχύει το κείμενο από το αγγλικό πρωτότυπο.

Κύρωση  
της τελικής  
Πράξης.

4. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Τελική Πράξη της οποίας η υπογραφή εκ μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας έγινε στις 15 Απριλίου 1994, μετά την Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με Αρ. 40.826 και ημερομηνία 6 Απριλίου 1994.

ΠΙΝΑΚΑΣ Α

MULTILATERAL TRADE NEGOTIATIONS  
THE URUGUAY ROUND

Trade Negotiations Committee

**FINAL ACT EMBODYING THE RESULTS OF THE URUGUAY ROUND OF  
MULTILATERAL TRADE NEGOTIATIONS**

**Marrakesh, 15 April 1994**

---

**LIST OF ABBREVIATIONS**


---

AMS	Aggregate Measurement of Support (in Agreement on Agriculture)
BISD	Basic Instruments and Selected Documents (published by GATT)
CCC	Customs Co-operation Council
CCC Secretariat	Secretariat of the Customs Co-operation Council
Dispute Settlement Understanding/ DSU	Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes
DSB	Dispute Settlement Body
FAO	Food and Agriculture Organization of the United Nations
GATS	General Agreement on Trade in Services
GATT 1994	General Agreement on Tariffs and Trade 1994
HS	Harmonized Commodity Description and Coding System
IMF	International Monetary Fund
ISO	International Organization for Standardization
ISO/IEC	ISO/International Electrotechnical Commission
MFA	Arrangement Regarding International Trade in Textiles
PGE	Permanent Group of Experts (in Agreement on Subsidies and Countervailing Measures)
SCM	Subsidies and Countervailing Measures
Secretariat	Secretariat of the World Trade Organization
SSG	Special Safeguard (in Agreement on Agriculture)
ST	Special Treatment (in Annex 5, Agreement on Agriculture)
TMB	Textiles Monitoring Body
TPRB	Trade Policy Review Body
TPRM	Trade Policy Review Mechanism
TRIMs	Trade-Related Investment Measures
TRIPS	Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights
TSB	Textiles Surveillance Body
World Bank	International Bank for Reconstruction and Development
WTO	World Trade Organization
WTO Agreement	Agreement Establishing the World Trade Organization

---

## TABLE OF CONTENTS

FINAL ACT .....	
AGREEMENT ESTABLISHING THE WORLD TRADE ORGANIZATION .....	
ANNEX 1 .....	
ANNEX 1A: MULTILATERAL AGREEMENTS ON TRADE IN GOODS .....	
General Agreement on Tariffs and Trade 1994 .....	
Understanding on the Interpretation of Article II:(b) of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 .....	
Understanding on the Interpretation of Article XVII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 .....	
Understanding on Balance-of-Payments Provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 .....	
Understanding on the Interpretation of Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 .....	
Understanding in Respect of Waivers of Obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 .....	
Understanding on the Interpretation of Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 .....	
Marrakesh Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 .....	
Agreement on Agriculture .....	
Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures .....	
Agreement on Textiles and Clothing .....	
Agreement on Technical Barriers to Trade .....	
Agreement on Trade-Related Investment Measures .....	
Agreement on Implementation of Article VI of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 .....	
Agreement on Implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 .....	
Agreement on Preshipment Inspection .....	
Agreement on Rules of Origin .....	
Agreement on Import Licensing Procedures .....	
Agreement on Subsidies and Countervailing Measures .....	
Agreement on Safeguards .....	
ANNEX 1B: General Agreement on Trade in Services .....	
ANNEX 1C: Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights .....	
ANNEX 2: Understanding on Rules and Procedures Governing the Settlement of Disputes .....	
ANNEX 3: Trade Policy Review Mechanism .....	
ANNEX 4: Plurilateral Trade Agreements .....	
Agreement on Trade in Civil Aircraft .....	
Agreement on Government Procurement .....	
International Dairy Agreement .....	
International Bovine Meat Agreement .....	